

## Deiseb Diddymiad – Nodiadau Canllaw

Bydd pob un o'r nodiadau isod yn eich helpu i lenwi'r paragraff yn y ddeiseb am ddiddymiad sy'n dwyn yr un rhif â'r nodyn. Ni ddylech roi llinell drwy unrhyw un o'r paragraffau rhif 1 i 13 oni fo'r nodiadau'n dweud y dylech wneud hynny.

### Rhagarweiniad

Ar ôl y geiriau "Cyflwynir y ddeiseb hon gan", dylech chi, y person sy'n cyflwyno'r ddeiseb, ddatgan eich enw llawn cyfredol. Fe'ch gelwir yn Y Deisebydd. Yna ar ôl y geiriau "Y parti arall yn y bartneriaeth sifil yw", rhowch enw llawn cyfredol eich partner sifil. Fe'i gelwir ef neu hi yn Atebydd.

(1) Ceir y wybodaeth sydd ei hangen arnoch i lenwi'r paragraff canlynol ar eich tystysgrif partneriaeth sifil.

Rhowch y canlynol:

- dyddiad eich partneriaeth sifil,
- eich enw llawn adeg y bartneriaeth sifil,
- enw llawn eich partner sifil adeg y bartneriaeth sifil,
- y man ble ffurfiwyd y bartneriaeth sifil.

Wrth nodi'r man ble ffurfiwyd y bartneriaeth sifil dylech ysgrifennu'r geiriau - sydd wedi eu printio ac wedi'u hysgrifennu â llaw - a gynhwysir yn y dystysgrif partneriaeth sifil sy'n dod ar ôl yr ymadrodd "Partneriaeth Sifil a ffurfiwyd yn", er enghraifft:

"Y Swyddfa Gofrestru, yn Rhanbarth .....  
yn Sir ....."

(1a) Os nad ydych chi wedi newid eich enw(au) ers adeg eich partneriaeth sifil, dilëwch y geiriau yn y bachau petryal.

Os ydych chi wedi newid eich enw(au) ers y bartneriaeth sifil, dilëwch y geiriau "nid yw wedi newid" ac esboniwch y newid i'ch enw, er enghraifft, trwy ychwanegu:

- trwy weithred newid enw, fe'm hadwaenir yn awr fel,
- Fe'm hadwaenir yn awr fel,

ar ôl y geiriau yn y bachau petryal "wedi newid" ac yna datgan yr enw llawn yr ydych yn ei arddel yn awr.

## Dissolution Petition Notes for Guidance

Each of the notes below will help you to complete that paragraph in the dissolution petition which has the same number as the note. You should not cross out any of the paragraphs numbered 1 to 13 unless the notes say that you should.

### Introduction

After the words "This petition is issued by" you, the person making the petition, should state your current full name. You will be known as the Petitioner. Then after the words "The other party to the civil partnership is" give the current full name of your civil partner. He or she will be known as the Respondent.

(1) You will find the information you need to complete the following paragraph on your civil partnership certificate.

Please give:

- the date of your civil partnership,
- your full name at the time of the civil partnership,
- the full name of your civil partner at the time of the civil partnership,
- the place where the civil partnership was formed.

When giving the place where the civil partnership was formed you should write the words – both printed and hand-written – contained in the civil partnership certificate which come after the phrase "Civil Partnership formed at", for example:

"The Register Office, in the District of .....  
in the County of ....."

(1a) If you have not changed your name(s) since the time of the civil partnership delete the words in square brackets.

If you have changed your name(s) since the civil partnership, delete the words "has not changed" and explain your change of name, for example by adding:

- by deed poll and I am now known as,
- I am now known as,

after the words in square brackets "has changed" and then stating the full name that you are now known by.

1(b) Os ydych chi'n credu nad yw'r atebydd wedi newid ei enw/ei henw ers dyddiad y bartneriaeth sifil, dilêwch y geiriau yn y bachau petryal.

Os ydych chi'n credu bod yr atebydd wedi newid ei enw(au)/ei henw(au) ers y bartneriaeth sifil, dilêwch y geiriau "nid yw wedi newid" ac esboniwch sut rydych chi'n credu ei fod ef/ei bod hi wedi newid eu henw, er enghraifft, trwy ychwanegu:

- trwy weithred newid enw, fe'i hadwaenir ef/hi yn awr fel,
- fe'i hadwaenir ef/hi yn awr fel,

ar ôl y geiriau yn y bachau petryal "wedi newid" ac yna datgan yr enw llawn yr ydych yn credu eu bod yn ei arddel yn awr.

(2) Rhowch y cyfeiriad diwethaf lle y buoch yn byw gyda'r atebydd fel partneriaid sifil.

(3) Ysgrifennwch, yn union fel y nodir isod, y paragraff (neu'r paragraffau) canlynol y bwriadwch ddibynnu arno/arnynt i brofi fod gan y llys awdurdodaeth dan y Rheoliadau Partneriaeth Sifil (Awdurdodaeth a Chydnabod Dyfarniadau) ac felly y gall ymdrin â'ch deiseb. Os ydych chi'n llenwi'r ffurflen hon heb dwnai ac angen help i benderfynu pa baragraff(au) sy'n berthnasol, bydd Canolfan Cyngor ar Bopeth yn gallu'ch helpu.

(a) "Mae'r deisebydd a'r atebydd fel arfer yn byw yng Nghymru a Lloegr."

(b) "Yr oedd y deisebydd a'r atebydd yn byw fel arfer yng Nghymru a Lloegr ddiwethaf ac mae'r \*[deisebydd] [atebydd] yn parhau i fyw yno."  
(\*Dilech fel bo'n briodol)

(c) "Mae'r atebydd fel arfer yn byw yng Nghymru a Lloegr."

(d) "Mae'r deisebydd fel arfer yn byw yng Nghymru a Lloegr ac wedi byw yno am o leiaf flwyddyn yn union cyn cyflwyno'r ddeiseb hon."  
(Dylech roi'r cyfeiriad(au) lle'r oeddech chi'n byw yn ystod y cyfnod hwnnw ac am faint o amser y buoch yn byw ym mhob cyfeiriad.)

(e) "Mae gan y deisebydd gartref parhaol ac mae'n byw fel arfer yng Nghymru a Lloegr ac wedi byw yno am o leiaf chwe mis yn union cyn cyflwyno'r ddeiseb"  
(Dylech roi'r cyfeiriad(au) lle'r oeddech chi'n byw yn ystod y cyfnod hwnnw ac am faint o amser y buoch yn byw ym mhob cyfeiriad.)

1(b) If you believe the respondent has not changed his or her name(s) since the date of the civil partnership delete the words in square brackets.

If you believe that the respondent has, since the civil partnership, changed his or her name(s), delete the words "has not changed" and explain how you believe he or she has changed their name, for example by adding:

- by deed poll and he/she is now known as,
- he/she is now known as,

after the words in square brackets "has changed" and then stating the full name that you believe they are now known by.

(2) Please give the last address at which you have lived with the respondent as civil partners.

(3) Please write in, exactly as set out below, the following paragraph (or paragraphs) upon which you intend to rely to prove that the court has jurisdiction under the Civil Partnership (Jurisdiction and Recognition of Judgments) Regulations and therefore may deal with your petition. If you are completing this form without a solicitor and need help deciding which paragraph(s) applies, a Citizens Advice Bureau will be able to help you.

(a) "The petitioner and respondent are both habitually resident in England and Wales."

(b) "The petitioner and respondent were last habitually resident in England and Wales and the \*[petitioner] [respondent] still resides there."  
(\*Delete as appropriate)

(c) "The respondent is habitually resident in England and Wales."

(d) "The petitioner is habitually resident in England and Wales and has resided there for at least a year immediately prior to the presentation of this petition."  
(You should give the address(es) where you lived during that time and the length of time lived at each address.)

(e) "The petitioner is domiciled and habitually resident in England and Wales and has resided there for at least six months immediately prior to the presentation of the petition."  
(You should give the address(es) where you lived during that time and the length of time lived at each address.)

Os nad oes yr un o'r paragraffau uchod yn berthnasol i chi, ond eich bod o'r farn fod gan y llys o hyd awdurdodaeth i ymdrin â'ch deiseb, rhwch linell drwy'r geiriau "Mae gan y llys awdurdodaeth dan y Rheoliadau Partneriaeth Sifil (Awdurdodaeth a Chydnabod Dyfarniadau) ar y sail/seiliau canlynol:" ac ychwanegwch y paragraff canlynol, os yw'n berthnasol:

"Mae gan y llys awdurdodaeth ar wahân i'r un dan y Rheoliadau Partneriaeth Sifil (Awdurdodaeth a Chydnabod Dyfarniadau) ar y sail nad oes gan unrhyw lys, neu na chydabyddir fod gan unrhyw lys awdurdodaeth dan y rheoliadau uchod, ac"

Naill ai:

– "[mae'r deisebydd] [yr atebydd]\* yn byw yng Nghymru a Lloegr" (*\*Dileer fel sy'n briodol*)

Neu:

– "cofrestrodd y deisebydd a'r atebydd fel partneriaid sifil i'w gilydd yng Nghymru a Lloegr a byddai er budd cyfiawnder i'r llys gymryd awdurdodaeth yn yr achos hwn"

(4) Rhwch eich swydd a'ch cyfeiriad presennol chi a'r atebydd.

(5) Os nad oes plant y teulu, rhwch linell drwy'r geiriau "ac eithrio". Os oes plant y teulu, rhwch:

- eu henwau llawn (gan gynnwys y cyfenw),
  - eu dyddiad geni, neu os ydynt dros 18 oed nodwch hynny,
  - os yw'r plentyn dros 16 ond dan 18, nodwch os yw yn yr ysgol neu yn y coleg,
- neu
- yn cael hyfforddiant ar gyfer crefft, proffesiwn neu alwedigaeth,
- neu
- yn gweithio'n llawn amser.

(6) Os nad oes unrhyw blentyn arall wedi'i eni yn ystod y bartneriaeth sifil, dylech roi llinell drwy'r geiriau "ac eithrio".

Os oes plentyn rhwch:

- yr enw llawn (gan gynnwys y cyfenw),
- y dyddiad geni, neu os yw dros 18 oed nodwch hynny.

Os oes dadl ynglŷn ag a yw plentyn sy'n fyw yn blentyn y teulu, ychwanegwch baragraff i nodi hynny.

If none of the above paragraphs apply to you but you believe that the court still has jurisdiction to deal with your petition, cross out the words "The court has jurisdiction under the Civil Partnership (Jurisdiction and Recognition of Judgments) Regulations on the following ground(s):" and add the following paragraph, if it applies:

"The court has jurisdiction other than under the Civil Partnership (Jurisdiction and Recognition of Judgments) Regulations on the basis that no court has, or is recognised as having jurisdiction under the above regulations and"

Either:

– "[the petitioner] [the respondent]\* is domiciled in England or Wales" (*\*Delete as appropriate*)

Or:

– "the petitioner and the respondent registered as civil partners of each other in England or Wales and it would be in the interests of justice for the court to assume jurisdiction in this case"

(4) Please give your occupation and current address and those of the respondent.

(5) If there are no children of the family cross out the word "except". If there are any children of the family give:

- their full names (including surname),
  - their date of birth, or if over 18 say so,
- if the child is over 16 but under 18, say if he or she is at school, or college,
- or
- is training for a trade, profession or vocation,
- or
- is working full time.

(6) If no other child has been born during the civil partnership you should cross out the word "except".

If there is a child give:

- the full name (including surname),
- the date of birth, or if over 18 say so.

If there is a dispute whether a living child is a child of the family please add a paragraph saying so.

(7) Os na fu unrhyw achosion llys yng Nghymru na Lloegr nac yn unman arall ynglŷn â'ch:

- partneriaeth sifil,
- unrhyw un o blant y teulu,
- unrhyw eiddo sydd biau chi neu'r atebydd

rhoch linell drwy'r geiriau "ac eithrio".

Os bu achosion, nodwch os gwelwch yn dda:

- enw'r llys ble cynhaliwyd yr achosion hynny,
- manylion y gorchymyn/gorchmynion a wnaed,
- os oedd yr achosion yn ymwneud â'ch partneriaeth sifil, dywedwch a fu i chi a'ch partner sifil ail-ddechrau cyd-fyw fel partneriaid sifil ar ôl i'r gorchymyn gael ei wneud.

(8) Os na fu unrhyw achosion yn yr Asiantaeth Cynnal Plant ynglŷn â chynhaliath unrhyw blentyn yn y teulu, rhoch linell drwy'r geiriau "ac eithrio".

Os bu unrhyw achosion, nodwch os gwelwch yn dda:

- ddyddiad unrhyw gais i'r Asiantaeth,
- manylion y ffigurau a wnaed.

(9) Os na fu unrhyw achosion mewn llys y tu allan i Gymru a Lloegr sydd wedi effeithio ar y bartneriaeth sifil, neu a allai effeithio arni, rhoch linell drwy'r geiriau "ac eithrio".

Os oes achosion, neu os bu rhai, nodwch os gwelwch yn dda:

- enw'r wlad a'r llys ble cynhaliwyd hwy neu ble maent yn cael eu cynnal,
- dyddiad cychwyn yr achos ac enwau'r partïon,
- manylion y gorchymyn/gorchmynion a wnaed,
- os nad oes unrhyw orchymyn wedi'i wneud hyd yma, dyddiad unrhyw wrandawriad yn y dyfodol.

(10) Os nad yw eich deiseb yn seiliedig ar fyw ar wahân am bum mlynedd, rhoch linell drwy'r paragraff hwn.

Os yw eich deiseb yn seiliedig ar fyw ar wahân am bum mlynedd, ond nad oes unrhyw gytundeb neu drefniant wedi'i wneud, rhoch linell drwy'r geiriau "ac eithrio".

Os yw eich deiseb yn seiliedig ar fyw ar wahân am bum mlynedd, a bod cytundeb neu drefniant wedi'i wneud gyda'r atebydd:

- ynghylch cynhaliath un ai ar ei gyfer ef ei hun neu hi ei hun, neu ar gyfer un o blant y teulu,
  - ynghylch eiddo'r teulu,
- rhoch fanylion llawn os gwelwch yn dda.

(7) If there have not been any court proceedings in England and Wales or elsewhere concerning:

- your civil partnership,
- any child of the family,
- any property belonging to either you or the respondent

cross out the word "except".

If there have been proceedings please give:

- the name of the court in which they took place,
- details of the order(s) which were made,
- if the proceedings were about your civil partnership say if you and the respondent resumed living together as civil partners after the order was made.

(8) If there have not been any proceedings in the Child Support Agency concerning the maintenance of any child of the family, cross out the word "except".

If there have been any proceedings please give:

- the date of any application to the Agency,
- details of the calculation made.

(9) If there have been no proceedings in a court outside England and Wales which have affected the civil partnership, or may affect it, cross out the word "except".

If there are or have been proceedings please give:

- the name of the country and the court in which they are taking/have taken place,
- the date the proceedings were begun and the names of the parties,
- details of the order(s) made,
- if no order has yet been made, the date of any future hearing.

(10) If your petition is not based on five years' separation, cross out this paragraph.

If your petition is based on five years' separation but no agreement or arrangement has been made, cross out the word "except".

If your petition is based on five years' separation and an agreement or arrangement has been made with the respondent:

- about maintenance either for him or herself or for any child of the family,
  - about the family property,
- please give full details.

(11) Os ydych chi'n gwneud cais am orchymyn gwahanu neu ddirymu eich partneriaeth sifil, dilëwch y paragraff hwn.

(12) Ysgrifennwch, yn union fel y nodir isod, y paragraff (neu'r paragraffau) y bwriadwch ddibynnu arnynt i brofi fod eich partneriaeth sifil wedi chwalu'n anadferadwy.

- (a) Mae'r atebydd wedi ymddwyn yn y fath fodd fel na ellir yn rhesymol ddisgwyl i'r deisebydd fyw gyda'r atebydd.
- (b) Mae'r partïon yn y bartneriaeth sifil wedi byw ar wahân am gyfnod di-dor o ddwy flynedd o leiaf yn union cyn cyflwyno'r ddeiseb ac mae'r atebydd yn cydsynio i orchymyn gael ei roi.
- (c) Mae'r partïon yn y bartneriaeth sifil wedi byw ar wahân am gyfnod di-dor o bum mlynedd o leiaf yn union cyn cyflwyno'r ddeiseb.
- (d) Mae'r atebydd wedi gadael y deisebydd am gyfnod di-dor o ddwy flynedd o leiaf yn union cyn cyflwyno'r ddeiseb hon.

### Manylion

(13) Darperir y lle hwn i chi roi manylion yr honiadau yr ydych yn eu defnyddio i brofi'r ffeithiau ym mharagraff 12. Gan amlaf bydd un neu ddwy o frawddegau'n ddigon.

- (a) Os ydych chi wedi honni ymddygiad afresymol rhowch:
  - fanylion digwyddiadau penodol, gan gynnwys dyddiadau, ond ni ddylai fod angen rhoi mwy na thua hanner dwsin o enghreifftiau o'r digwyddiadau mwy difrifol, gan gynnwys y rhai diweddaraf.
- (b) & (c) Os ydych chi wedi honni eich bod wedi byw ar wahân am ddwy flynedd neu bum mlynedd, rhowch:
  - ddyddiad y gwahanu,
  - manylion byr o sut y daethoch i wahanu.
- (d) Os ydych chi wedi honni y gadawyd chi, rhowch:
  - y dyddiad gadael
  - manylion byr o sut y digwyddodd y gadawiad.

(11) If you are applying for a separation order or the annulment of your civil partnership, please cross out this paragraph.

(12) Please write in, exactly as set out below, the paragraph (or paragraphs) upon which you intend to rely to prove that your civil partnership has irretrievably broken down.

- (a) The respondent has behaved in such a way that the petitioner cannot reasonably be expected to live with the respondent.
- (b) The parties to the civil partnership have lived apart for a continuous period of at least two years immediately preceding the presentation of the petition and the respondent consents to a order being granted.
- (c) The parties to the civil partnership have lived apart for a continuous period of at least five years immediately preceding the presentation of the petition.
- (d) The respondent has deserted the petitioner for a continuous period of at least two years immediately preceding the presentation of this petition.

### Particulars

(13) This space is provided for you to give details of the allegations which you are using to prove the facts given in paragraph 12. In most cases one or two sentences will do.

- (a) If you have alleged unreasonable behaviour give:
  - details of particular incidents, including dates, but it should not be necessary to give more than about half a dozen examples of the more serious incidents, including the most recent.
- (b) & (c) If you have alleged either two or five years' separation give:
  - the date of separation,
  - brief details of how the separation came about.
- (d) If you have alleged desertion give:
  - the date of desertion
  - brief details of how the desertion came about.

## **Deisyfiad**

Deisyfiad y ddeiseb yw eich cais chi i'r llys. Dylech ystyried yn ofalus yr hawliadau y dymunwch eu gwneud.

Dylech addasu'r deisyfiad i gyd-fynd â'ch hawliadau.

### **(1) Yr achos**

Os ydych chi'n gofyn am orchymyn gwahanu, rhowch linell drwy'r paragraff hwn ac ysgrifennwch yn ei le:

“Y caiff y deisebydd wahanu oddi wrth yr atebydd”.

### **(2) Costau**

Os hoffech hawlio y dylai'r atebydd dalu'ch costau rhaid i chi wneud hynny yn eich deiseb.

Nid yw'n bosibl gwneud hawliad wedi i orchymyn gael ei wneud.

Os ydych chi'n dymuno hawlio costau ysgrifennwch atebydd neu gyd-atebydd neu'r ddau, fel y bo'n briodol.

Os nad ydych yn dymuno hawlio costau, rhowch linell drwy'r paragraff hwn.

### **(3) Llareiddiad ategol**

Os ydych chi'n dymuno gwneud cais am unrhyw un o'r gorchmynion hyn, llenwch baragraff 3 drwy ddileu'r gorchmynion hynny nad ydych eu hangen.

Fe'ch cynghorir i weld twrnai os ydych chi'n ansicr ynglyn â pha orchymyn/orchmynion yr ydych eu hangen.

Os dilëwch y paragraff hwn, neu unrhyw ran ohono, ac yn newid eich meddwl yn ddiweddarach, bydd yn rhaid i chi ofyn caniatâd y llys yn gyntaf, cyn y gellir gwneud unrhyw gais. Ni ellir rhoi caniatâd wedi i chi ffurfio partneriaeth sifil newydd neu briodi.

Os byddwch chi'n gwneud cais am orchymyn yn y deisyfiad, rhaid i chi lenwi Ffurflen A pan fyddwch yn barod i fwrw ymlaen â'ch cais.

Os ydych chi'n gofyn am orchymyn newid perchnogaeth eiddo, rhowch gyfeiriad yr eiddo dan sylw.

Os ydych chi'n gofyn am orchymyn rhannu pensiwn neu atafaelu enillion, rhowch fanylion y gorchymyn yr ydych ei angen.

## **Prayer**

The prayer of the petition is your request to the court. You should consider carefully the claims which you wish to make.

You should adapt the prayer to suit your claims.

### **(1) The suit**

If you are asking for a separation order, cross out this paragraph and write in its place:

“That the petitioner may be separated from the respondent”.

### **(2) Costs**

If you wish to claim that the respondent pay your costs you must do so in your petition.

It is not possible to make a claim after an order has been made.

If you do wish to claim costs write in respondent, or co-respondent, or both, as appropriate.

If you do not wish to claim costs, cross out this paragraph.

### **(3) Ancillary relief**

If you wish to apply for any of these orders, complete paragraph 3 by deleting those orders you do not require.

You are advised to see a solicitor if you are unsure about which order(s) you require.

If you cross out this paragraph, or any part of it, and later change your mind, you will first have to ask the court's permission before any application can be made. Permission cannot be granted after you enter into a new civil partnership or marry.

If you apply in the prayer for an order you must complete Form A when you are ready to proceed with your application.

If you are asking for a property adjustment order, give the address of the property concerned.

If you are asking for a pension sharing or attachment order, give details of the order you require.



Gallwch wneud cais i'r llys am lareiddiad ategol ar gyfer plant os ydych chi'n gofyn am un neu fwy o'r canlynol:

- taliad unswm,
- \*setliad mewn perthynas ag eiddo,
- \* trosglwyddo eiddo,
- \* taliadau cyfnodol sicredig,
- darpariaeth ariannol ar gyfer llysblentyn neu lysblant yr atebydd.

*\*Ni ellir gwneud y gorchymynion hyn ond yn yr Uchel Lys neu lys sirol.*

- taliadau cyfnodol pan fo naill ai'r plentyn neu, y person sydd â gofal o'r plentyn, neu riant absennol y plentyn **ddim** yn byw'n arferol yn y Deyrnas Unedig,
- taliadau cyfnodol yn ychwanegol at daliadau cynnal plant a delir dan asesiad yr Asiantaeth Cymorth Plant,
- taliadau cyfnodol i dalu costau sy'n codi yn sgil anabledd plentyn,
- taliadau cyfnodol ar gyfer costau sy'n codi oherwydd bod plentyn yn cael addysg neu hyfforddiant ar gyfer gwaith.

Os nad oes yr un o'r uchod yn berthnasol i chi, dylech wneud cais am gynhaliath plentyn i'r Asiantaeth Cynnal Plant, ni all y llys wneud gorchymyn am gynhaliath plentyn yn eich achos chi. Mae taflen am yr Asiantaeth Cynnal Plant i'w chael o unrhyw swyddfa llys.

Os nad ydych yn sier a all y llys wrando ar eich cais ai peidio, gofynnwch i aelod o staff y llys os gwelwch yn dda. Mae taflen 'Rwyf eisiau gwneud cais am orchymyn ariannol' hefyd ar gael.

Yn olaf, peidiwch ag anghofio

- llofnodi a dyddio'r ddeiseb,
- rhoi enw(au) a chyfeiriad(au) personol y person(au) y dylid cyflwyno'r ddeiseb iddynt,
- dod â'ch tystysgrif partneriaeth sifil a'r ffi i'r llys neu eu hanfon yno,
- llenwi Datganiad Trefniadau os oes plant yn y teulu.

You can apply to the court for ancillary relief for children if you are asking for one or more of the following:

- a lump sum payment,
- \* settlement of property,
- \* transfer of property,
- \* secured periodical payments,
- financial provision for a stepchild or stepchildren of the respondent.

*\*These orders can only be made in the High Court or a county court.*

- periodical payments when either the child or, the person with care of the child, or the absent parent of the child is **not** habitually resident in the United Kingdom,
- periodical payments in addition to child support maintenance paid under a Child Support Agency calculation,
- periodical payments to meet expenses arising from a child's disability,
- periodical payments to meet expenses incurred by a child in being educated or training for work.

If none of the above applies to you, you should make an application for child maintenance to the Child Support Agency; the court cannot make an order for child maintenance in your case. A leaflet about the Child Support Agency is available from any court office.

If you are not sure whether the court can hear your application please ask a member of the court staff. A leaflet 'I want to apply for a financial order' is also available.

Finally, do not forget to

- sign and date the petition,
- give the name(s) and personal address(es) of the person(s) to be served with the petition,
- bring or send your civil partnership certificate and fee to the court,
- complete a Statement of Arrangements if there are children of the family.

## Trefniadau ar gyfer Plant

Os ydych chi o'r farn y bydd angen i'r llys:

- benderfynu ble dylai'r plentyn/plant fyw (Gorchymyn Preswyllo),
- benderfynu gyda phwy y dylai'r plentyn/plant gael cyswllt (Gorchymyn Cyswllt),
- wneud gorchymyn Mater Penodol,
- wneud gorchymyn Camau Gwaharddedig, rhaid i chi wneud cais am ffurflen y gorchymyn C2.

Gallwch amgáu'r ffurflen wedi'i chwblhau gyda'ch deiseb neu ei chyflwyno'n ddiweddarach. Os ydych chi'n dymuno gwneud cais am unrhyw un o'r gorchymynion hyn neu am unrhyw orchymyn arall a allai fod ar gael i chi dan Ran I neu Ran II Deddf Plant 1989, fe'ch cynghorir i weld twrnai.

Ni fydd y Llys yn gwneud gorchymyn ond os bydd o'r farn y byddai gorchymyn yn well i'r plentyn/plant na pheidio â gwneud gorchymyn.

## Deddf Cydnabod Rhyw 2004

*Dylech ond darllen y rhan hon os ydych chi'n gwneud cais am ddirymu eich partneriaeth sifil a bod y sail (neu un o'r seiliau) dros geisio'r dirymiad yn ymwneud â chyhoeddi tystysgrif cydnabod rhyw lawn, neu interim.*

Os yw'r ddeiseb yn cael ei chyflwyno ar y sail bod tystysgrif cydnabod rhyw interim wedi ei rhoi i chi neu i'r atebydd (dan adran 50(1)(d) Deddf Partneriaeth Sifil 2004), wrth anfon y ddeiseb i'r llys, mae'n rhaid i chi amgáu gyda hi gopi o'r dystysgrif cydnabod rhyw interim a roddwyd i chi neu i'r atebydd.

Os yw'r ddeiseb yn cael ei chyflwyno ar y sail bod rhyw yr atebydd y rhyw a feddwyd adeg y bartneriaeth sifil dan Ddeddf Cydnabod Rhyw 2004 (dan adran 50(1)(e) Deddf Partneriaeth Sifil 2004) a bod tystysgrif cydnabod rhyw lawn wedi ei rhoi iddo ef neu hi, rhaid i chi, wrth anfon y ddeiseb i'r llys, amgáu gyda hi gopi o'r dystysgrif cydnabod rhyw lawn.

**Mae pob ffurflen a thaflen ar gael gan eich Llys.**

## Arrangements for Children

If you consider that the court will need to:

- determine where the child(ren) should live (a Residence Order),
  - determine with whom the child(ren) should have contact (a Contact Order),
  - make a Specific Issue Order,
  - make a Prohibited Steps Order,
- you must apply for the order form C2.

You may enclose the completed form with your petition or submit it later. If you wish to apply for any of these orders, or any other orders which may be available to you under part I or II of the Children Act 1989, you are advised to see a solicitor.

The Court will only make an order if it considers that an order will be better for the child(ren) than no order.

## The Gender Recognition Act 2004

*You should only read this section if you are applying to annul your civil partnership and the ground (or one of the grounds) on which the annulment is sought relates to the issue of an interim or full gender recognition certificate.*

If the petition is brought on the ground that an interim gender recognition certificate has been issued to you or the respondent (under section 50(1)(d) of the Civil Partnership Act 2004), you must when sending the petition to the court attach to it a copy of the interim gender recognition certificate issued to you or the respondent.

If the petition is brought on the ground that the gender of the respondent was the acquired gender at the time of the civil partnership under the Gender Recognition Act 2004 (under section 50(1)(e) of the Civil Partnership Act 2004) and a full gender recognition certificate has been issued to him or her, you must when sending the petition to the court attach to it a copy of the full gender recognition certificate.

**All forms and leaflets are available from your Court.**